

10. SALÓN INTERNACIONAL DE TÉCNICAS Y EQUIPOS PARA VITICULTURA 10. INTERNATIONAL VINE-GROWING TECHNIQUES AND EQUIPMENT SHOW

14/17-02-2017 • ZARAGOZA (ESPAÑA/SPAIN)

Autovía A-2, km. 311 • E-50012 ZARAGOZA • ☎ (+34) 976 764 700 • Fax (+34) 976 330 649 • ✉ P.O. Box 108 • E-50080 ZARAGOZA • E-mail: tecnovid@feriazaragoza.es • www.tecnovid.es

PREINSCRIPCIÓN / PREREGISTRATION

A DEVOLVER A / TO BE RETURNED TO: TECNOVID 2017 – P.O. BOX 108 – E-50080 ZARAGOZA / tecnovid@feriazaragoza.es / FAX: (+34) 976 300 923

RAZÓN SOCIAL / Company Name		CIF/VAT Number
NOMBRE COMERCIAL / Trade Name		
PERSONA DE CONTACTO / Contact Person	TELÉFONO / Phone	FAX
DIRECCIÓN / Address.		
C.P. / P.C.	CIUDAD / City	PAÍS / Country
E-MAIL	WEB	

SUPERFICIE QUE PRECISA / Required space m²

ROGAMOS NOS INDIQUE, POR ORDEN DE PRIORIDAD, EL SECTOR/ES EN EL QUE SE IDENTIFICAN SUS MÁQUINAS, EQUIPOS, MATERIALES, ETC.:
PLEASE, MARK, BY ORDER OF PREFERENCE, THE GROUPS IN WHICH YOUR MACHINES, EQUIPMENT, MATERIALS, ETC. CAN BE INCLUDED:

☐ Tractores Tractors	☐ Vendimia Harvesting
☐ Laboreo y preparación del suelo Working soil and land reclamation	☐ Transporte y manipulación de la uva Transport and handling
☐ Plantación, abonado y riego de viñedos Planting, distributing manures and irrigation	☐ Viveros Nursery trays
☐ Poda y protección de viñedos Pruning and pest control	☐ Productos agroquímicos Agrochemical products
☐ Postes y alambres para emparrado Stakes and wires	☐ Instituciones, asociaciones, informática y servicios Institutions, associations, computers and services

Los expositores de TECNOVID pueden presentar contenido relacionado con el sector olivícola, beneficiándose de la inserción de sus datos en el catálogo oficial de OLEOTEC, mediante el pago de los derechos de inscripción correspondientes

Companies taking part at TECNOVID may display exhibits related to the olive-growing sector, benefitting from the insertion of their data in the official catalogue of OLEOTEC, by settling the relative registration fees.

☐ Deseo presentar equipos relacionados con el sector olivícola / I wish to display exhibits related to the olive-growing sector

MATERIAL A EXPONER / Equipment to be displayed	MARCAS / Trade Marks	PAÍS ORIGEN / Country of origin

TARIFAS GENERALES / GENERAL RATES

• DERECHOS DE INSCRIPCIÓN:

Tecnovid 250 €
Tecnovid + Oleotec 350 €

• ALQUILER DE SUPERFICIE (sólo suelo):

Desde 12 m² hasta 25 m² 60 €/m²
Desde 26 m² hasta 50 m² 55 €/m²
Desde 51 m² hasta 100 m² 49 €/m²
Desde 101 m² hasta 200 m² 45 €/m²
Desde 201 m² en adelante 35 €/m²

• SEGUROS OBLIGATORIOS:

Responsabilidad civil: 39 €
Daños materiales: 26 €

• OTROS SERVICIOS (stand modular, mobiliario, electricidad, moqueta, tarima, limpieza de stand, etc...): según tarifas vigentes.

• REGISTRATION FEES:

Tecnovid 250 €
Tecnovid + Oleotec 350 €

• SURFACE RENTAL RATES (space only):

From 12 m² to 25 m² 60 €/m²
From 26 m² to 50 m² 55 €/m²
From 51 m² to 100 m² 49 €/m²
From 101 m² to 200 m² 45 €/m²
From 201 m² onwards 35 €/m²

• MANDATORY INSURANCES:

Liability: 39 €
Material damages: 26 €

• OTHER SERVICES (shell-scheme stand, furniture, electricity, carpet, wooden floor, cleaning service, etc): see official rates.

Este documento es únicamente una **preinscripción** para participar en **TECNOVID**, que deberá formalizarse con la firma de un contrato de participación una vez la entidad organizadora asigne el correspondiente espacio. **Para ser tenida en cuenta, deberá ir acompañada de los derechos de inscripción** (cheque o copia de transferencia). Si una vez abonados dichos derechos de inscripción no se procede a la firma del documento "Participación", o una vez firmado el mismo el expositor renunciara a su participación en el certamen, se perderá el importe abonado en tal concepto. This form is only a **preregistration** to participate in **TECNOVID**, which has to be formalised by a contract once the organization has assigned the exhibition sites and **must enclose the requested registration fees** (cheque or copy of bank transfer) **to be taken into consideration**. Once the registration fees have been paid, cancellation of participation by the exhibitor shall mean the loss of the prepaid amount, whether the "Participation" form is signed by the exhibitor or not.

De acuerdo con la L.O. 15/1999, sobre Protección de Datos Personales, le informamos que sus datos personales serán incorporados al fichero de "Clientes Potenciales y Expositores" titularidad de Feria de Zaragoza, con la finalidad de gestionar desde el punto de vista comercial las ferias organizadas por la entidad. Sus datos podrán ser cedidos a las empresas colaboradoras de Feria de Zaragoza. Por otro lado, se le informa de la posibilidad que tiene de ejercitar sus derechos de acceso, cancelación, oposición y rectificación en cualquier momento, dirigiéndose a Feria de Zaragoza, Autovía A-2, Km 311, 50012 Zaragoza.

Under the terms established by Constitutional Law 15/1999, you are informed that by filling in this form, you consent and expressly approve that the information provided will be introduced in a file to be used by Feria de Zaragoza and may be made available to third parties that collaborate with this Institution. The applicant may use his rights of access, correction and cancellation in: Feria de Zaragoza, Autovía A-2, Km 311, 50012 Zaragoza.

....., a de de 201

Firma y sello de la empresa / Signature and stamp

DATOS DE TRANSFERENCIA BANCARIA / BANK TRANSFER'S COORDINATES

TECNOVID - FERIA DE ZARAGOZA – Cuenta nº/ Account Nr.: 3191 0003 62 4079162220
BIC: BCOEESMM191 - IBAN: ES43 3191 0003 62 4079162220
BANTIERRA – C/ Coso, 29 – E-50003 ZARAGOZA (España/Spain)



tecnovid

www.tecnovid.es 2017



10. SALON INTERNATIONAL DES TECHNIQUES ET ÉQUIPEMENTS VITICOLES
10. SALONE INTERNAZIONALE DELLE TECNICHE E DELLE ATTREZZATURE PER LA VITICOLTURA

14/17-02-2017 • ZARAGOZA (ESPAGNE/SPAGNA)



Autovía A-2, km. 311 • E-50012 ZARAGOZA • ☎ (+34) 976 764 700 • Fax (+34) 976 330 649 • ✉ P.O. Box 108 • E-50080 ZARAGOZA • E-mail: tecnovid@feriazaragoza.es • www.tecnovid.es

PRÉINSCRIPTION / PREISCRIZIONE

À RETOURNER À / DA RESTITUIRE A: TECNVID 2017 – P.O. BOX 108 – E-50080 ZARAGOZA / tecnovid@feriazaragoza.es / FAX: (+34) 976 300 923

SOCIÉTÉ / Ragione Sociale		N° TVA / Partita Iva
NOM COMMERCIAL / Nome Commerciale		
PERSONNE DE CONTACT / Persona da Contattare	TÉLÉPHONE / Telefono	FAX
ADRESSE / Indirizzo		
C.P.	VILLE / Città	PAYS / Paese
E-MAIL	WEB	

SURFACE DEMANDÉE / Superficie Richiesta m²

NOUS VOUS PRIONS D'INDIQUER PAR ORDRE DE PRIORITÉ, LE SECTEUR DANS LE QUEL S'IDENTIFIENT VOS MACHINES, ÉQUIPEMENTS, MATÉRIELS, ETC.:
SIETE PREGATI DI INDICARE, PER ORDINE DI PRIORITÀ, IL SETTORE DI CUI FANNO PARTE I VOSTRI MACCHINARI, ATTREZZATURE, MATERIALI, ECC.

☐ Tracteurs Trattori	☐ Vendange Vendemmia
☐ Travail et mise en état du sol Coltivazione e preparazione del suolo	☐ Transport et manutention Trasporto e manipolazione dell'uva
☐ Plantation, distribution d'engrais et irrigation Piantagione, concimazione e irrigazione dei vigneti	☐ Pépinières Vivai
☐ Taille et protection des cultures Potatura e protezione dei vigneti	☐ Produits agrochimiques Prodotti agrochimici
☐ Poteaux et fils de fer Pali e filo di ferro per i pergolati	☐ Institutions, associations, informatique et services Istituzioni, associazioni, informatica e servizi

Les exposants de TECNVID ont la possibilité de présenter des équipements destinés au secteur olivicole, pouvant bénéficier de l'insertion de leur données au catalogue officiel de OLEOTEC, en réglant les droits d'inscription correspondants.

Se lo desiderate, gli espositori di TECNVID potrete esporre impianti per il settore olivicolo, e, potrete essere inseriti nel catalogo ufficiale di OLEOTEC, allegando i relativi diritti d'iscrizione.

☐ Je souhaite présenter équipements liés au secteur olivicole / Desidero esporre impianti per il settore olivicolo

MATÉRIEL À EXPOSER / Materiale da esporre	MARQUES / Marche	PAYS D'ORIGINE / Paese d'origine

TARIFS GÉNÉRAUX / TARIFFE GENERALI

• DROITS D'INSCRIPTION:

Tecnovid 250 €
Tecnovid + Oleotec 350 €

• LOCATION DE SURFACE (sol uniquement):

À partir de 12 m² jusqu'à 25 m² 60 €/m²
À partir de 26 m² jusqu'à 50 m² 55 €/m²
À partir de 51 m² jusqu'à 100 m² 49 €/m²
À partir de 101 m² jusqu'à 200 m² 45 €/m²
À partir de 201 m² 35 €/m²

• ASSURANCES OBLIGATOIRES:

Responsabilité civile: 39 €
Dommages matériels: 26 €

• AUTRES SERVICES (stand modulaire, mobilier, électricité, moquette, plancher, nettoyage des stands, etc.): selon tarifs en vigueur.

• DIRITTI DI ISCRIZIONE:

Tecnovid 250 €
Tecnovid + Oleotec 350 €

• AFFITTO DELLA SUPERFICIE (solo suolo):

Da 12 m² a 25 m² 60 €/m²
Da 26 m² a 50 m² 55 €/m²
Da 51 m² a 100 m² 49 €/m²
Da 101 m² a 200 m² 45 €/m²
Da 201 m² in poi 35 €/m²

• ASSICURAZIONI OBBLIGATORIE:

Responsabilità Civile: 39 €
Danni Materiali: 26 €

• ALTRI SERVIZI (stand modulare, mobili, elettricità, moquette, pedana, pulizia stand, ecc.): a seconda delle tariffe vigenti.

Ce document ne constitue qu'une préinscription pour participer à TECNVID, devant être ultérieurement confirmée au moyen de la signature d'un contrat de participation, une fois que l'entité organisatrice aura attribué l'emplacement. Pour être prise en compte, elle devra être accompagnée des droits d'inscription correspondants (chèque ou copie du virement bancaire). Si, une fois ces droits d'inscription payés, le document "Participation" n'était pas signé ou, si une fois ce dernier effectivement signé l'exposant renonçait cependant à participer à la manifestation, il perdrait la somme versée à ce titre. Questo documento è soltanto una preiscrizione per partecipare alla manifestazione TECNVID, che dovrà essere formalizzata con la firma di un contratto di partecipazione una volta che l'ente organizzatore avrà assegnato il relativo spazio. Per essere tenuta in conto, dovrà essere accompagnata dai diritti di iscrizione (assegno o copia del bonifico). Se una volta pagati questi diritti d'iscrizione non si procedesse alla firma del modulo "Adesione", o una volta firmato lo stesso l'espositore rinunciasse alla sua partecipazione al concorso perderà l'importo pagato per tal motivo.

Conformément à la Loi Organique 15/1999, en matière de Protection de Données à Caractère Personnel, nous tenons à vous informer que vos données personnelles seront incorporées au fichier "de Clients Potentiels et Exposants" titularité de Feria de Zaragoza, ayant pour but de gérer du point de vue commercial les salons organisés par l'Institution. Vos données pourront être cédées aux sociétés collaboratrices de Feria de Zaragoza. Par ailleurs, nous vous informons de la possibilité d'exercer à tout moment vos droits d'accès, d'annulation, d'opposition et de rectification, en vous adressant à Feria de Zaragoza, Autovía A-2, Km 311, 50012 Zaragoza.

D'accordo con la Legge Organica 15/1999, che tratta sulla Protezione dei Dati Personali, Vi informiamo che i vostri dati personali saranno incorporati al file di "Clienti Potenziali ed Espositori" che appartiene a Feria de Zaragoza, col fine di gestire dal punto di vista commerciale le ditte collaboratrici di Feria de Zaragoza. Vi informiamo anche della possibilità di esercitare i vostri diritti d'accesso, cancellazione, opposizione e modifica in qualsiasi momento, rinviandovi a Feria de Zaragoza, Autovía A-2, Km 311, 50012 Zaragoza.

....., a il 201

Signature et cachet / Firma e timbro dell'azienda

DONNÉES DE VIREMENT BANCAIRE / COORDINATE BANCARIE

TECNVID - FERIA DE ZARAGOZA - N° de compte / Conto N°: 3191 0003 62 4079162220
BIC: BCOEESMM191 - IBAN: ES43 3191 0003 62 4079162220
BANTIERRA - C/ Coso, 29 - E- 50003 ZARAGOZA (Espagne/Spagna)